VERORDENING (EEG) Nr. 199/81 VAN DE COMMISSIE

van 27 januari 1981

betreffende een permanente inschrijving voor de vaststelling van heffingen en/of restituties bij uitvoer van ruwe rietsuiker die geproduceerd is in de Franse overzeese departementen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3330/74 van de Raad van 19 december 1974 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3455/80 (2), en met name op artikel 12, lid 2, artikel 17, lid 5, artikel 19, lid 4 en artikel 34,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 608/72 van de Raad van 23 maart 1972 tot vaststelling van de in de sector suiker bij een aanmerkelijke stijging van de wereldmarktprijzen toe te passen regels (3), en met name op artikel 1, lid 1,

Overwegende dat er momenteel overschotten van ruwe rietsuiker zijn in de Franse overzeese departementen en dat het voor de Gemeenschap economisch gezien wenselijk is deze suiker uit te voeren en daartoe derhalve een permanente inschrijving te houden om naar gelang van de schommelingen van de wereldmarktprijzen heffingen bij uitvoer en/of restituties bij uitvoer te kunnen vaststellen ;

Overwegende dat, ten einde deze overschotten te onderscheiden van alle andere ruwe rietsuiker waarvoor in beginsel restituties bij uitvoer kunnen worden toegekend, moet worden bepaald dat de douaneformaliteiten bij uitvoer in genoemde departementen moeten worden vervuld ;

Overwegende dat de algemene voorschriften inzake de inschrijvingsprocedure voor de bepaling van de restituties bij uitvoer van suiker zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 766/68 van de Raad van 18 juni 1968 houdende vaststelling van de algemene voorschriften inzake de restituties bij de uitvoer van suiker (4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1489/76 (5) ;

Overwegende dat met het oog op het specifieke karakter van de verrichting in deze verordening bijzondere uitvoeringsbepalingen moeten worden vastgesteld en dat die van Verordening (EEG) nr. 394/70 van de Commissie van 2 maart 1970 houdende vaststelling van uitvoeringsbepalingen inzake de restituties bij uitvoer van suiker (6), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1467/77 (7), niet moeten worden toegepast ; dat het om dezelfde redenen noodzakelijk blijkt de gepaste bepalingen vast te stellen inzake de op grond van de permanente inschrijving afgegeven uitvoercertificaten, alsmede af te wijken van Verordening (EEG) nr. 2990/76 van de Commissie van 9 december 1976 houdende bijzondere uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer- en uitvoercertificaten in de sector suiker (8), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1367/78 (9), Verordening (EEG) nr. 3183/80 van de Commissie van 3 december 1980 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwprodukten (10), en Verordening (EEG) nr. 645/75 van de Commissie van 13 maart 1975 houdende vaststelling van de gemeenschappelijke bepalingen voor de toepassing van heffingen en belastingen bij de uitvoer van landbouwprodukten (11), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1607/80 (12) ;

Overwegende dat de inschrijving moet worden afgesloten die bedoeld is in Verordening (EEG) nr. 1574/79 van de Commissie van 25 juli 1979 betreffende een permanente inschrijving voor de bepaling van de restituties bij uitvoer van ruwe rietsuiker die geproduceerd is in de Franse overzeese departementen (13) ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Frankrijk houdt een permanente inschrijving voor de vaststelling van heffingen bij uitvoer en/of restituties bij uitvoer van ruwe suiker die is verkregen uit in de Franse overzeese departementen geoogst suikerriet. Tijdens de duur van deze permanente inschrijving houdt zij deelinschrijvingen.

(1) PB nr. L 359 van 31. 12. 1974, blz. 1.
(2) PB nr. L 360 van 31. 12. 1980, blz. 17.
(3) PB nr. L 75 van 28. 3. 1972, blz. 5.
(4) PB nr. L 143 van 25. 6. 1968, blz. 6.
(5) PB nr. L 167 van 26. 6. 1976, blz. 13.
(6) PB nr. L 50 van 4. 3. 1970, blz. 1.
(7) PB nr. L 162 van 1. 7. 1977, blz. 6.
(8) PB nr. L 341 van 10. 12. 1976, blz. 14.
(9) PB nr. L 166 van 23. 6. 1978, blz. 24.
(10) PB nr. L 338 van 13. 12. 1980, blz. 1.
(11) PB nr. L 67 van 14. 3. 1975, blz. 16.
(12) PB nr. L 160 van 26. 6. 1980, blz. 42.
(13) PB nr. L 188 van 26. 7. 1979, blz. 45.

Artikel 2

1. De permanente inschrijving en de deelinschrijvingen worden gehouden overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 766/68 en de hierna volgende bepalingen. Verordening (EEG) nr. 394/70 is niet van toepassing.

2. De permanente inschrijving wordt gehouden tot een later vast te stellen datum.

Artikel 3

1. Frankrijk stelt een bericht van inschrijving op. Het bericht van inschrijving wordt bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*. Deze Lid-Staat mag het bericht van inschrijving bovendien elders bekendmaken of laten bekendmaken.

2. In het bericht van inschrijving worden met name de inschrijvingsvoorwaarden vermeld.

3. Het bericht van permanente inschrijving wordt alleen bij de openstelling van de inschrijving bekendgemaakt. Het bericht kan tijdens de duur van de permanente inschrijving worden gewijzigd. Het wordt gewijzigd, indien de inschrijvingsvoorwaarden in die periode worden gewijzigd.

Artikel 4

1. De termijn voor het indienen van de offertes voor de eerste deelinschrijving :

a) gaat in op de dag van bekendmaking van het bericht van permanente inschrijving in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*,

b) verstrijkt op 4 februari 1981 om 10.00 uur.

2. De termijn voor het indienen van de offertes voor elk van de volgende deelinschrijvingen :

a) gaat in op de eerste werkdag van de dag waarop de vorige termijn is verstreken

b) en verstrijkt de woensdag van de daaropvolgende week om 10.00 uur.

3. De in deze verordening bepaalde tijden hebben betrekking op de Franse tijd.

Artikel 5

1. Gegadigden nemen aan de inschrijving deel, hetzij door een schriftelijke offerte tegen ontvangstbewijs in te dienen bij de bevoegde Franse instantie, hetzij door een offerte per aangetekend schrijven, per telexbericht of per telegram aan deze instantie te richten.

2. In de offerte worden vermeld :

a) de referentie van de inschrijving,

b) de naam en het adres van de inschrijver,

c) de uit te voeren hoeveelheid ruwe suiker uitgedrukt in gewicht „tel quel",

d) het bedrag van de heffing bij uitvoer of eventueel van de restitutie bij uitvoer per 100 kilogram ruwe suiker van de standaardkwaliteit, uitgedrukt in Franse frank,

e) het bedrag van de waarborg die ten minste voor de sub c) vermelde hoeveelheid suiker moet worden gesteld, uitgedrukt in Franse frank.

3. Een offerte is slechts geldig, indien :

a) de uit te voeren hoeveelheid ruwe suiker ten minste 500 ton bedraagt ;

b) vóór het verstrijken van de termijn voor het indienen van offertes het bewijs wordt geleverd dat de inschrijver de in de offerte vermelde inschrijvingswaarborg heeft gesteld ;

c) zij vergezeld gaat van een verklaring van de inschrijver waarbij deze zich ertoe verbindt om bij eventuele toewijzing binnen de in artikel 12, sub b), vastgestelde termijn de uitvoercertificaten aan te vragen voor de uit te voeren hoeveelheden ruwe suiker ;

d) zij vergezeld gaat van een verklaring van de inschrijver waarbij deze verzekert dat de uit te voeren suiker waarop de offerte betrekking heeft, ruwe suiker is die is verkregen uit in de Franse overzeese departementen geoogst suikerriet waarvoor de douaneformaliteiten bij uitvoer zullen worden vervuld in deze departementen ;

e) zij vergezeld gaat van een verklaring van de inschrijver waarbij deze zich ertoe verbindt om bij eventuele toewijzing :

— de waarborg met het betalen van het in artikel 13, lid 4, bedoelde bedrag aan te vullen, indien de verplichting tot uitvoer die voortvloeit uit het in artikel 12, sub b), bedoelde uitvoercertificaat, niet werd nagekomen, en

— de instantie welke het betrokken uitvoercertificaat heeft afgegeven binnen de 30 dagen na het verstrijken van de geldigheid van het certificaat op de hoogte te brengen van de hoeveelheid of de hoeveelheden waarvoor het uitvoercertificaat niet werd gebruikt ;

f) alle in lid 2 bedoelde gegevens zijn vermeld.

4. In een offerte mag worden vermeld dat deze slechts als ingediend moet worden beschouwd :

a) indien het minimumbedrag van de heffing bij uitvoer of eventueel het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer wordt vastgesteld op de dag waarop de termijn voor het indienen van de offertes verstrijkt,

b) indien de toewijzing geldt voor het geheel of een bepaald deel van de in de offerte vermelde hoeveelheid.

5. Een offerte die niet overeenkomstig het bepaalde in deze verordening wordt ingediend of die andere voorwaarden bevat dan in het bericht van inschrijving zijn vermeld, wordt niet in aanmerking genomen.

6. Een ingediende offerte kan niet worden ingetrokken.

Artikel 6

1. Een waarborg van 9 Ecu per 100 kilogram voor de uit hoofde van deze inschrijving uit te voeren suiker moet door elke inschrijver worden gesteld.

Voor degene aan wie is toegewezen is deze waarborg onverminderd artikel 13, lid 4, van deze verordening en in afwijking van artikel 8, lid 1, sub d), eerste streepje, van Verordening (EEG) nr. 2990/76 de te stellen waarborg voor het uitvoercertificaat bij het indienen van de in artikel 12, sub b), bedoelde aanvraag.

2. De waarborg wordt, naar keuze van de inschrijver, gesteld in contanten of in de vorm van een garantie van een instelling die voldoet aan de criteria vastgesteld door Frankrijk.

3. Behoudens overmacht wordt de waarborg slechts vrijgegeven :

a) met betrekking tot de inschrijvers, voor de hoeveelheid waarvoor niet op de offerte is ingegaan,

b) met betrekking tot degenen aan wie is toegewezen, indien zij hun uitvoercertificaat binnen de in artikel 12, lid b), bedoelde termijn hebben aangevraagd en voor de hoeveelheid waarvoor zij de verplichting tot uitvoer die voortvloeit uit het in artikel 12, sub b), bedoelde uitvoercertificaat zijn nagekomen ; de bepalingen van artikel 33 van Verordening (EEG) nr. 3183/80 blijven van toepassing.

4. In geval van overmacht stelt de FIRS de maatregelen vast die zij op grond van de door de betrokkene aangevoerde omstandigheden noodzakelijk acht.

Artikel 7

1. De offertes worden door de betrokken bevoegde instantie onderzocht. Dit onderzoek is niet openbaar. Behoudens het bepaalde in lid 2, zijn de personen die bij het onderzoek worden toegelaten tot geheimhouding verplicht.

2. De offertes worden onverwijld anoniem aan de Commissie medegedeeld.

Artikel 8

1. Na onderzoek van de ontvangen offertes kan voor een deelinschrijving een maximumhoeveelheid worden vastgesteld.

2. Er kan worden besloten geen gevolg te geven aan een bepaalde deelinschrijving.

Artikel 9

1. Met name rekening houdend met de situatie en de te verwachten ontwikkeling op de markt voor suiker in de Gemeenschap en daarbuiten, wordt overgegaan :

— hetzij tot vaststelling van een minimumbedrag van de heffing bij uitvoer,

— hetzij tot vaststelling van een maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer.

2. Onverminderd het bepaalde in artikel 10, wordt, wanneer een minimumbedrag voor de heffing bij uitvoer wordt vastgesteld, toegewezen aan de inschrijver of de inschrijvers in wier offerte het minimumbedrag van de heffing bij uitvoer of een hoger bedrag is vermeld.

Onverminderd het bepaalde in artikel 10, wordt, wanneer een maximumbedrag voor de restitutie bij uitvoer wordt vastgesteld, toegewezen aan de inschrijver of de inschrijvers in wier offerte het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer of een lager bedrag is vermeld evenals aan elke inschrijver die in zijn offerte een heffing bij uitvoer vermeldt.

Artikel 10

1. Wanneer voor een deelinschrijving een maximumhoeveelheid is vastgesteld :

— wordt, indien een minimumheffing is vastgesteld, toegewezen aan de inschrijver in wiens offerte de hoogste heffing bij uitvoer is vermeld.

Indien de maximumhoeveelheid met deze offerte niet is bereikt wordt, naar gelang van het bedrag van de heffing bij uitvoer en uitgaande van het hoogste bedrag, toegewezen tot de maximumhoeveelheid is bereikt ;

— wordt, indien een maximumrestitutie is vastgesteld, toegewezen overeenkomstig het bepaalde in het eerste streepje, wanneer er offertes zijn waarin een uitvoerheffing wordt vermeld en ingeval er dergelijke offertes niet meer zijn of niet zijn, wordt toegewezen aan de inschrijver in wier offerte een restitutie bij uitvoer is vermeld, naar gelang van het bedrag van de restitutie en uitgaande van het laagste bedrag, tot de maximumhoeveelheid is bereikt.

2. Wanneer de in lid 1 aangegeven toewijzingsprocedure er evenwel toe zou leiden dat, door het in aanmerking nemen van een offerte, de maximumhoeveelheid wordt overschreden, wordt aan de inschrijver slechts toegewezen tot de hoeveelheid waarmee de maximumhoeveelheid wordt bereikt. Offertes waarin dezelfde heffing bij uitvoer of dezelfde restitutie wordt vermeld en bij volledige aanvaarding waarvan de maximumhoeveelheid zou worden overschreden, worden in aanmerking genomen :

— hetzij naar rata van de in elk van die offertes vermelde totale hoeveelheid,

— hetzij tot een per inschrijver vast te stellen maximumhoeveelheid,

— hetzij door loting.

Artikel 11

1. De bevoegde Franse instantie stelt alle inschrijvers onmiddellijk in kennis van het resultaat van hun deelneming aan de inschrijving. Bovendien zendt deze instantie onverwijld een bericht van toewijzing aan inschrijvers aan wie is toegewezen.

2. In het bericht van toewijzing worden ten minste vermeld :

a) de referentie van de inschrijving ;

b) de uit te voeren hoeveelheid ruwe rietsuiker uitgedrukt in gewicht „tel quel" ;

c) de toe te passen heffing bij uitvoer of eventueel de toe te kennen restitutie bij uitvoer per 100 kilogram ruwe rietsuiker van standaardkwaliteit voor de sub b) bedoelde hoeveelheid.

Artikel 12

Degene aan wie is toegewezen :

a) heeft voor de toegewezen hoeveelheid recht op een uitvoercertificaat waarin, naar gelang van het geval, de in de offerte bedoelde heffing bij uitvoer of de restitutie is vermeld ;

b) is verplicht, overeenkomstig de desbetreffende bepalingen van Verordening (EEG) nr. 3183/80, een uitvoercertificaat voor deze hoeveelheid aan te vragen ; het bepaalde in artikel 12, lid 2, van genoemde verordening en in artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 645/75 is in dat geval namelijk niet van toepassing.

De aanvraag moet uiterlijk op de dag voorafgaand aan de dag van de volgende deelinschrijving worden ingediend. Wanneer de laatstgenoemde deelinschrijving echter niet binnen de in artikel 4, lid 2, sub b), bedoelde termijn wordt gehouden moet de aanvraag voor het certificaat worden ingediend binnen de zes dagen volgende op de dag van de deelinschrijving waarvoor de aanvraag is ingediend ;

c) heeft de verplichting de in de offerte vermelde hoeveelheid uit te voeren en eventueel indien deze verplichting niet is nagekomen, het in artikel 13, lid 4, bedoelde bedrag te betalen.

Dit recht en deze verplichting kunnen niet worden overgedragen.

Artikel 13

1. Het bepaalde in artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 2990/76 is niet van toepassing op ruwe suiker die overeenkomstig deze verordening wordt uitgevoerd.

2. De uit hoofde van een deelinschrijving afgegeven uitvoercertificaten zijn geldig vanaf de dag van afgifte tot het einde van de vijfde maand volgende op die waarin deze deelinschrijving heeft plaatsgevonden.

De uit hoofde van een na 30 april 1981 gehouden deelinschrijving afgegeven uitvoercertificaten zijn evenwel slechts tot 30 september 1981 geldig.

3. Vak 18 a van het uitvoercertificaat bevat een van de volgende vermeldingen :

„Certificaat geldig voor de Franse overzeese departementen",

„Licens gyldig for de franske oversøiske departementer",

„Lizenz gültig für die französischen überseeischen Departements",

„Πιστοποιητικό ισχύον γιά τά ὑπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα",

„Licence valid for the French overseas departments",

„Certificat valable pour les départements français d'outre-mer",

„Titolo valido per i dipartimenti francesi d'ottremare".

4. Behalve in geval van overmacht wordt, indien de verplichting tot uitvoer die voortvloeit uit het in artikel 12, sub b), bedoelde uitvoercertificaat niet werd nagekomen en de in artikel 6 bedoelde waarborg lager is dan :

a) de in het certificaat vermelde uitvoerheffing na vermindering met de in artikel 17, lid 1, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 3330/74 bedoelde heffing van kracht op de laatste dag van de geldigheid van genoemd certificaat,

of

b) de som van de in het certificaat vermelde uitvoerheffing en de in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 766/68 bedoelde restitutie van kracht op de laatste dag van de geldigheid van genoemd certificaat,

of

c) de in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 766/68 bedoelde restitutie bij uitvoer van kracht op de laatste dag van de geldigheid van het certificaat na vermindering met de vermelde restitutie in genoemd certificaat,

een bedrag gelijk aan het verschil tussen het resultaat van de berekening sub a), sub b) of sub c), en de in artikel 6 bedoelde waarborg, ten laste van de titularis van het certificaat geheven als supplementaire waarborg en onder de voorwaarden met betrekking tot de termijn van artikel 33 van Verordening (EEG) nr. 3183/80 voor de hoeveelheid waarvoor de genoemde verplichting niet werd nagekomen.

Artikel 14

De in Verordening (EEG) nr. 1574/79 bedoelde inschrijving wordt per 28 januari 1981 afgesloten.

Artikel 15

Deze verordening treedt in werking op 28 januari 1981.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 januari 1981.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie